

Kita kasacinio proceso šalis: *Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)* (Federalinė užsieniečių klausimų ir prieglobsčio tarnyba)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar priemonių, kurias valstybėje nustato, skatina arba toleruoja faktinę valdžios galią turintis subjektas ir kurių esmė yra ta, kad:

- moterims draudžiama užimti politines pareigas ir dalyvauti politiniuose sprendimų priėmimo procesuose,
- nenumatomos teisinės priemonės, kuriomis moterims būtų užtikrinama galimybė gauti apsaugą nuo smurto dėl lyties ir šeiminio smurto,
- moterims apskritai gresia priverstinės santuokos, nors tokias santuokas valdžios galią turintis subjektas ir uždraudė, tačiau moterims neužtikrinama jokia veiksminga apsauga nuo priverstinių santuokų, o kartais tokios santuokos vyksta net dalyvaujant asmenims, kurie faktiškai turi viešosios valdžios įgaliojimus ir žino, kad tai yra priverstinė santuoka,
- moterys negali dirbti apmokamo darbo arba gali jį dirbti ribotai, daugiausia tik namuose,
- moterims numatomos sunkesnės sąlygos patekti į gydymo įstaigas,
- moterims – visiškai arba didele dalimi – nesuteikiama galimybės gauti išsilavinimą (pavyzdžiui, mergaitės gali įgyti tik pradinį išsilavinimą),
- moterys negali būti viešosiose vietose ar judėti tokiose vietose, jeigu jų nelydi vyras (kuris yra su jomis susijęs artimos giminystės ryšiais), bent jau tuo atveju, kai viršijamas tam tikras atstumas nuo gyvenamosios vietos,
- viešosiose vietose moterys turi visiškai užsidengti kūną ir prisidengti veidą,
- moterys negali sportuoti,

sankaupa, kaip tai suprantama pagal 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/95/ES⁽¹⁾ dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų (nauja redakcija) 9 straipsnio 1 dalies b punktą, turi būti laikoma tokia sunkia, kad ji moterį veikia panašiu būdu, koks yra aprašytas šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalies a punkte?

2. Ar tam, kad būtų suteiktas teisė į prieglobstį turinčio asmens statusas, pakanka, kad šios priemonės moteriai kilmės šalyje būtų taikomos vien dėl jos lyties, ar norint įvertinti, ar moteris šių priemonių (atsižvelgiant į jų sankauą) yra veikiamą, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2011/95/ES 9 straipsnio 1 dalies b punktą, reikia patikrinti jos asmeninę situaciją?

⁽¹⁾ OL L 337, 2011, p. 9.

2022 m. rugsėjo 22 d. *Verwaltungsgerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje FN

(Byla C-609/22)

(2023/C 15/26)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: FN

Kita kasacinio proceso šalis: *Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)* (Federalinė užsieniečių klausimų ir prieglobsčio tarnyba)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar priemonių, kurias valstybėje nustato, skatina arba toleruoja faktinę valdžios galią turintis subjektas ir kurių esmė yra ta, kad:
 - moterims draudžiama užimti politines pareigas ir dalyvauti politiniuose sprendimų priėmimo procesuose,
 - nenumatomos teisinės priemonės, kuriomis moterims būtų užtikrinama galimybė gauti apsaugą nuo smurto dėl lyties ir šeiminio smurto,
 - moterims apskritai gresia priverstinės santuokos, nors tokias santuokas valdžios galią turintis subjektas ir uždraudė, tačiau moterims neužtikrinama jokia veiksminga apsauga nuo priverstinių santuokų, o kartais tokios santuokos vyksta net dalyvaujant asmenims, kurie faktiškai turi viešosios valdžios įgaliojimus ir žino, kad tai yra priverstinė santuoka,
 - moterys negali dirbti apmokamo darbo arba gali jį dirbti ribotai, daugiausia tik namuose,
 - moterims numatomos sunkesnės sąlygos patekti į gydymo įstaigas,
 - moterims – visiškai arba didele dalimi – nesuteikiama galimybės gauti išsilavinimą (pavyzdžiui, mergaitės gali įgyti tik pradinį išsilavinimą),
 - moterys negali būti viešosiose vietose ar judėti tokiose vietose, jeigu jų nelydi vyras (kuris yra su jomis susijęs artimos giminystės ryšiais), bent jau tuo atveju, kai viršijamas tam tikras atstumas nuo gyvenamosios vietos,
 - viešosiose vietose moterys turi visiškai užsidengti kūną ir prisidengti veidą,
 - moterys negali sportuoti,

sankaupa, kaip tai suprantama pagal 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/95/ES ⁽¹⁾ dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų (nauja redakcija) 9 straipsnio 1 dalies b punktą, turi būti laikoma tokia sunkia, kad ji moterį veikia panašiu būdu, koks yra aprašytas šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalies a punkte?

2. Ar tam, kad būtų suteiktas teisė į prieglobstį turinčio asmens statusas, pakanka, kad šios priemonės moteriai kilmės šalyje būtų taikomos vien dėl jos lyties, ar norint įvertinti, ar moteris šių priemonių (atsižvelgiant į jų sankaują) yra veikiamą, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2011/95/ES 9 straipsnio 1 dalies b punktą, reikia patikrinti jos asmeninę situaciją?

⁽¹⁾ OL L 337, 2011, p. 9.

2022 m. rugsėjo 30 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Société BP France / Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique*

(Byla C-624/22)

(2023/C 15/27)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État